

Gamme/Range/Gama
DOUBLEXC®

LA POLYVALENCE PAR EXCELLENCE
THE VERSATILITY PAR EXCELLENCE/LA VERSATILIDAD POR EXCELENCIA

www.rotorflex.com

www.rotorflex.com

CAZAUX ROTORFLEX depuis 1954

Z.A. de Lalande, Route de Lalande
33450 Montussan - Bordeaux - France

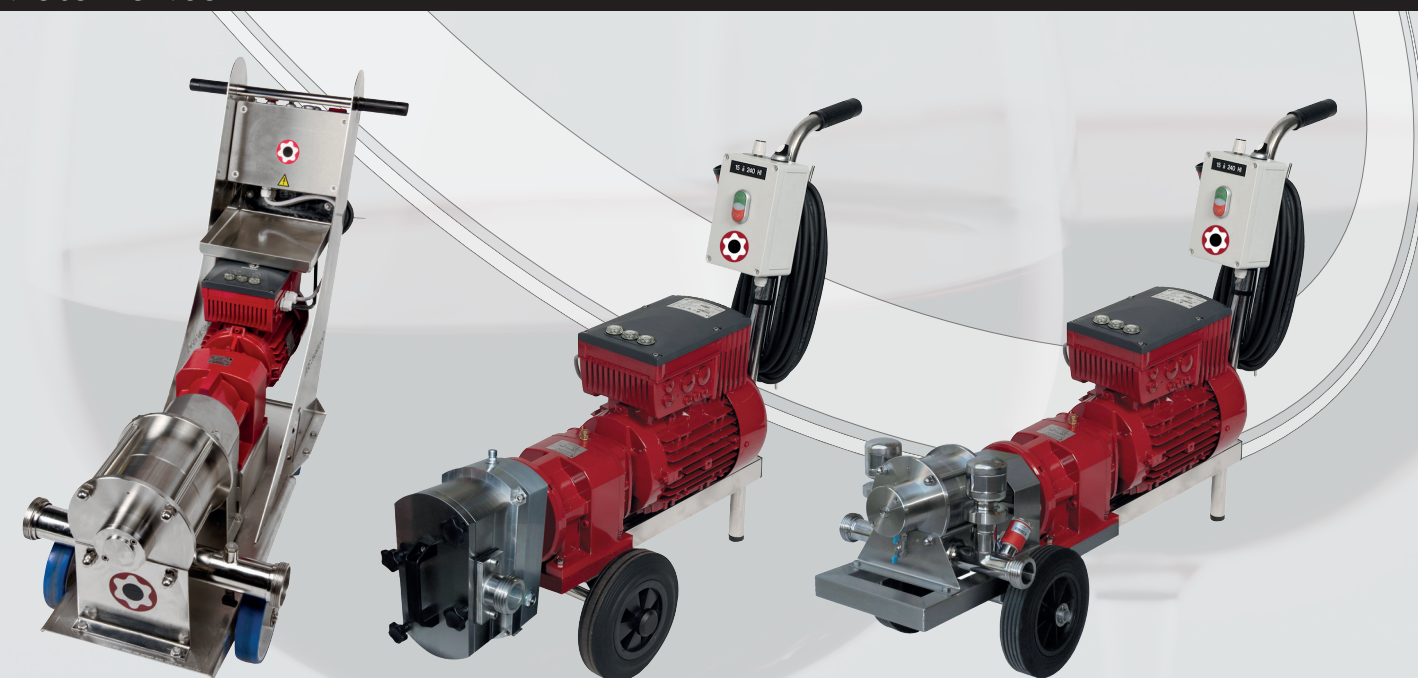
Tél. +33 (0)5 57 77 70 70

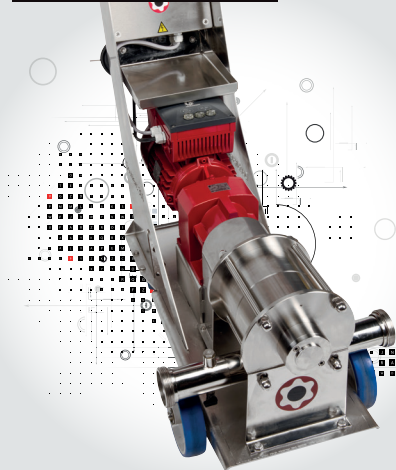
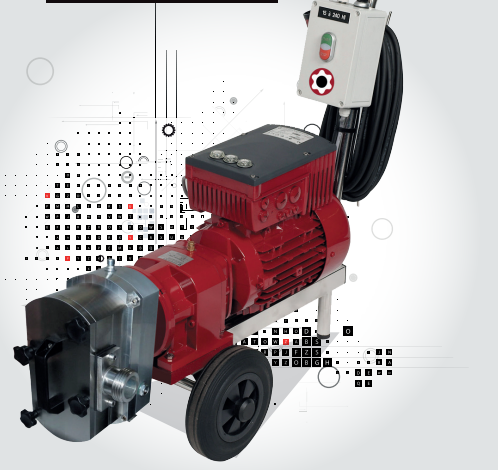
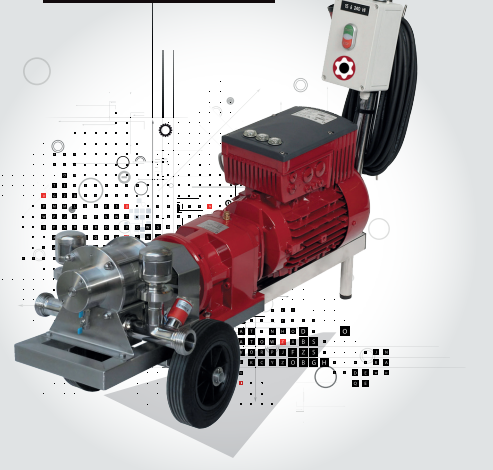
Fax. +33 (0)5 57 77 70 79

commercial@rotorflex.com



Conception réalisation :  comtogether.fr



**POMPE A DOUBLE
PISTONS ROTATIFS EXCENTRES
LONGITUDINAUX****POMPE A DOUBLE
PISTONS ROTATIFS EXCENTRES
HORIZONTALAUX****POMPE A DOUBLE
PISTONS ROTATIFS EXCENTRES
HORIZONTALAUX****• AUTO-ASPIRANTE :
8 MÈTRES À SEC**

Self-aspiration : 8 meters running dry /
Auto-aspirante : 8 metros en seco

**• CAPABLE DE VIDER
LES TUYAUTERIES
APRÈS TRANSFERT**

Capacity to empty pipes after
transfer / Capaz de limpiar
las tuberías después del
trasvase

**• FAIBLE DISSOLUTION
DE L'OXYGÈNE**

Low oxygen dissolution /
Baja disolución de oxígeno

**• ABSENCE DE CLAPET
DE RETENUE**

No check valve /
No válvula de retención

OPTIONS

• **RADIOCOMMANDE**
Radio control / Radiocontrol

• **PRESSOSTAT**
Pressure switch /
Presostato electrónico

• **RÉGULATEUR DE PRESSION**
Pressure regulator /
Regulador de presión

• **SONDE DE DÉTECTION DE MANQUE
DE LIQUIDE**
Security against dry running for regulator pump /
Sonda de detección de los líquidos

• **BY-PASS**

UTILISATION / USE / USOS

• **REMONTAGE**
Pumping over / Remontado

• **FILTRATION**
Filtration / Filtración

• **TRANSFERTS**
Transfers / Traslados

• **ENTONNAGE**
Barrel filling / Encubado

• **EMBOUTEILLAGE**
Bottling / Embotellamiento

• **VENDANGES ÉRAFLÉES AVEC PETITES
PARTICULES SOLIDES, LIES, MOÛTS ET VINS.**
Transfer on destemmed grapes harvest, must with
solid particles, lees, juices, wines. / Vendimias arañadas
con pequeñas partículas sólidas, lías, mostos y vinos

**NOS POMPES À DOUBLE PISTONS
ROTATIFS EXCENTRÉS SONT...**

Our eccentric rotary pistons pumps are...

Nuestras bombas de pistones rotativos excéntricos son...

1**Robustes
& Fiables**

Robust
& reliable

Robustas
& fiables

2**Hygiéniques
& Silencieuses**

Hygienic
& quiet

Higiénicas
& silenciosas

3**Maniables
& Compactes**

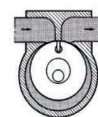
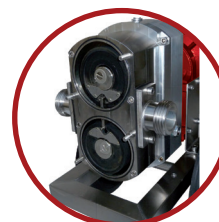
Easy to handle
& compact

Manejables
& compactas

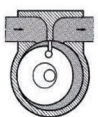
4**Simple
d'utilisation**

Easy to use

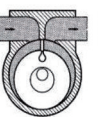
Fáciles de usar

**CYCLE DE LA POMPE
CYCLE OF THE PUMP
CICLO DE LA BOMBA**

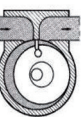
DÉBUT
Beginning /
Principio



APRÈS ¼
DE TOUR
After ¼
of tour /
Después de
¼ de vuelta

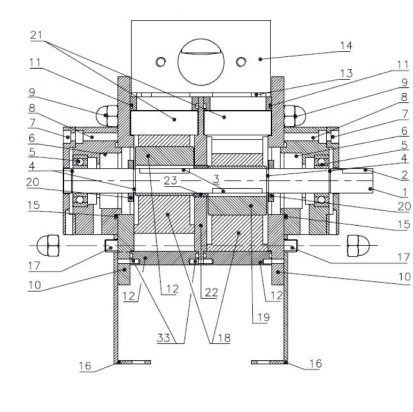
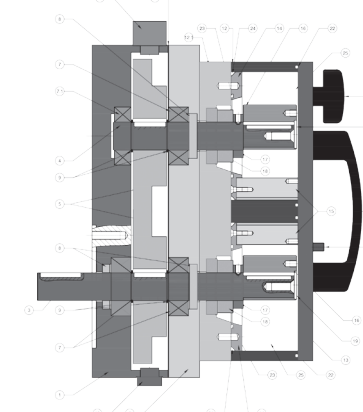
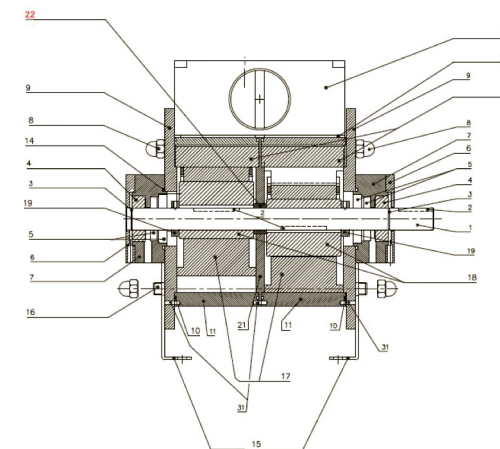


APRÈS ½
DE TOUR
After ½
of tour /
Después de
½ de vuelta



APRÈS ¾
DE TOUR
After ¾
of tour /
Después de
¾ de vuelta

VARIATEURS ÉLECTRONIQUES / Electronic regulators / Variadores electrónicos				
SUR CHARIOT AVEC ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE	SANS CHARIOT, NI ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE	RÉFÉRENCE	DÉBIT	VITESSE
On trolley with electrical equipment	No trolley, no electrical equipment	Reference	Flow	(tr/mn)
Sobre carretilla con equipamiento eléctrico	Sin carretilla ni equipamiento eléctrico	Referencia	Caudal	Speed
			(L/h) (Gal/h)	(rpm)
PISTONS ROTATIFS EXCENTRÉS LONGITUDINAUX / Eccentric rotary pistons / Pistones rotativos				
•	DOUBLEXC 100E			
	• DOUBLEXC 100E SE	500 à 10 000 132 à 2642	1,5	50 à 850
	• DOUBLEXC 100E C			
•	DOUBLEXC 300E			
	• DOUBLEXC 300E SE	3000 à 30 000 792 à 7925	4	50 à 650
	• DOUBLEXC 300E C			
DOUBLE PISTONS ROTATIFS EXC. HORIZONTALAUX / Double eccentric rotary pistons / Doble pistones rotativos				
•	DOUBLEXC 100HE			
	• DOUBLEXC 100HE SE	500 à 10 000 132 à 2642	1,5	50 à 750
	• DOUBLEXC 100HE C			

**LISTE DE PIÈCES ENSEMBLE DOBLEXC 300 E
/ Spare parts / Piezas de recambio**

NB	SPÉCIFICATION Spécification Especificaciones	NO. ARTICLE NO. article NO. articulo
1	axe	21701-70
3	clavette	20042-02
2	circlips din 471	21701-71
2	roulement 6205	20038-02
2	garniture mecanique	20043-61
2	couvercle de palier	21701-60
2	palier	21701-50
8	ecrou borgne	21703-10
2	flasque	21701-30
4	joint o-ring de corps	21701-19
2	corps	21701-10
1	joint de collecteur	21701-09
1	collecteur	21701-00
2	joint o-ring de palier	21701-59
2	pieds	SELON MOTEUR
4	tirant	21701-90
2	membranne	20055-07
2	excentrique	20035-01
2	bague	21701-80
2	palette	21701-20
1	plaque interieure	21701-40
1	entretoise	21702-00
1	joint de by-pass	21702-32
1	corps de by-pass	21702-30
1	pointeau de by-pass	21702-33
1	ressort de by-pass	20011-02
1	tete de by-pass	10060-02
1	vis de by-pass	10031-14
1	volant de by-pass	10038-02
1	joint o-ring tete by-pass	10058-07
1	joint o-ring vis by-pass	10054-07
3	goupille	-

**LISTE DE PIÈCES ENSEMBLE DOBLEXC 100 HE
/ Spare parts / Piezas de recambio**

NB	SPÉCIFICATION Spécification Especificaciones	NO. ARTICLE NO. article NO. articulo
2	guide	11800-18
2	membrane a	10070-07
2	joint ext. plaque d'usure	11800-16.6
2	joint int. plaque d'usure	11800-16.5
2	joint de cylindre	11701-30
1	poignee couvercle	11800-11.5/15
4	volant couvercle	11800-21
2	rondelle excentrique	11800-20.5
2	garniture mecanique	20043-61
2	bague d'arret	21701-80
2	excentrique	11800-20
2	palette	11800-17
2	plaque d'usure	11800-16
1	couvercle cylindre	11800-11
1	securite couvercle	11800-22
1	base cylindre	11800-10.4
1	bloc cylindre	11800-10.3
1	indicateur de niveau	11800-25.2
1	bouchon d'echappement	11800-25
1	bouchon de fermeture	11800-25.4
4	clip pour arbre	21701-71
3	joint d'arbre	11800-23
1	roulement 2	20038-03
3	roulement	39800-35
1	joint papier carter	11800-125
2	roue dentee	11800-121
1	axe haut	11800-16/15
1	axe bas	11800-15/15
1	couvercle transmission	11800-13/15
1	carter transmission	11800-12/15

**LISTE DE PIÈCES ENSEMBLE DOBLEXC 100 E
/ Spare parts / Piezas de recambio**

NB	SPÉCIFICATION Spécification Especificaciones	NO. ARTICLE NO. article NO. articulo
1	axe	11701-510.1
1	clavette	10075-02
2	clavette	10220-02
4	circlips din 471	11701-17
2	roulement 6004 2rs	10065-03
2	garniture mecanique	10055-61
2	couvercle de palier	11701-06
2	palier	11701-05
8	ecrou borgne	11701-46
2	flasque	11701-02
4	joint o-ring de corps	11701-30
2	corps	11701-01
1	joint de collecteur	11701-15
1	collecteur	11701-07
2	joint o-ring de palier	11701-31
4	tirant	11701-11
2	membrane	10070-07
2	excentrique	12005-02
2	bague d'arrêt	11701-081
2	palette	11701-12
1	plaque interieure	11701-03
1	entretoise	11701-09
1	joint de by-pass	11700-13

TARIFS OPTIONS DOBLEXC

DESIGNATION Spécification Especificaciones	CODE NO. article NO. articulo
radiocommande 4 voies pour variateur électronique	COMPELEC32
radiocommande 4 voies pour variateur électronique avec afficheur	COMPELEC33
pressostat sortie ø 40 din	PRESSOSTAT DN40
pressostat sortie ø 50 din	PRESSOSTAT DN50
pressostat sortie ø 70 din	PRESSOSTAT DN70
sécurité lame vibrante détection de liquide ø 40 din	LAME VIBRANTE DN40
sécurité lame vibrante détection de liquide ø 50 din	LAME VIBRANTE DN50
sécurité lame vibrante détection de liquide ø 70 din	LAME VIBRANTE DN70
electrovanne pour la retenue de liquide, diamètre 50	KITVANNEPAP
electrovanne pour la retenue de liquide, diamètre 70	KITVANNEPAP70

TARIFS POMPES DOBLEXC

DESIGNATION Spécification Especificaciones	CODE Code Codigo
pompe doublexc 100 à variateur électronique	DOUBLEXC100/E
pompe doublexc 100 H à variateur électronique	DOUBLEXC100H/E
pompe doublexc 300 à variateur électronique	DOUBLEXC300/E